

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



CD280

CD285

DA Brugervejledning

PHILIPS

Philips Consumer Lifestyle

HK-1051-CD280_CD285

(Report No. / Numéro du Rapport)

2010

(Year in which the CE mark is affixed / Année au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)

EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS

(brand name, nom de la marque)

CD280, CD285

(Type version or model, référence ou modèle)

DECT Phone

(Telecommunication Terminal Equipment)

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(Auel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 301 406 V2.1.1:2009

EN 301 489-1 V1.8.1:2008; EN 301 489-6 V1.3.1:2008

EN 60950-1:2006/A11:2009

EN 50360:2001; EN 50385:2002

Following the provisions of :

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive) (Directive R&TTE 1999/5/CE)

2009/125/EC (ErP Directive)

- EC/1275/2008

- EC/278/2009

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

The Notified Body	BABT 0168	performed	Notified Body Opinion
(L'Organisme Notifié)	(Name and number/ nom et numéro)	(a effectué)	(description of intervention / description de l'intervention)

And issued the certificate, NA
(et a délivré le certificat) (certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

(Remarques:)

Drachten, The Netherlands Dec. 21, 2010

(place, date / lieu, date)

A.Speelman, CL Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)

Indholdsfortegnelse

1	Vigtige sikkerhedsinstruktioner	5
2	Din CD280/CD285	6
	Pakkens indhold	6
	Oversigt over telefonen	7
	Oversigt over basestationen	8
	Visning af ikoner	8
3	Kom godt i gang	10
	Tilslutning af basestationen	10
	Installer håndsættet	11
	Konfigurer din telefon (afhængigt af land)	11
	Oplad håndsættet	11
	Kontroller batteriniveauet	12
	Hvad er standby-modus?	12
	Kontroller signalstyrken	12
	Tænd/sluk for håndsættet	12
4	Opkald	13
	Foretag et opkald	13
	Besvar et opkald	14
	Juster lydstyrken i ørestykket	14
	Slå mikrofonens lyd fra	14
	Tænd eller sluk for højttaleren	14
	Foretag endnu et opkald	14
	Besvar endnu et opkald	15
	Skift mellem to opkald	15
	Opret et telefonmøde med de eksterne opkald	15
5	Internt opkald og telefonmøder	16
	Foretag et opkald til et andet håndsæt	16
	Viderestil et opkald	16
	Opret et telefonmøde	17
6	Tekst og tal	18
	Indtast tekst og tal	18
	Skift mellem store og små bogstaver	19
7	Telefonbog	20
	Se telefonbogen	20
	Søg efter en post	20
	Opkald fra telefonbogen	20
	Åbn telefonbogen under et opkald	20
	Tilføj en post	21
	Rediger en post	21
	Slet en post	21
	Slet alle poster	21
8	Opkaldslog	22
	Vis opkaldsposterne	22
	Gem en opkaldspost i telefonbogen	22
	Slet en opkaldspost	22
	Slet alle opkaldsposter	22
	Ring tilbage	22
9	Genopkaldsliste	23
	Vis genopkaldsposterne	23
	Foretag et genopkald	23
	Gem en genopkaldspost i telefonbogen	23
	Slet en genopkaldspost	23
	Slet alle genopkaldsposter	23
10	Telefonindstillinger	24
	Navngiv håndsættet	24
	Indstil skærmsprog	24
	Indstil dato og klokkeslæt	24
	Lydindstillinger	24
	ECO-modus	25
11	Vækkeur	26
	Indstil alarmen	26
	Sluk for alarmen	26

12 Tjenester	27
Auto-telefonmøde	27
Ringefunktion	27
Vælg tilbagekaldstid	27
Administrer operatørkoden	28
Håndter områdenummeret	28
Netværkstype	29
Registrer håndsæt	29
Afmeld håndsæt	29
Gendan standardindstillinger	29
13 Telefonsvarer	30
Tænd/sluk for telefonsvareren	30
Indstil telefonsvarersprog	30
Indstil svarmodus	30
Meddelelser	30
Indgående beskeder (ICM)	31
Fjernadgang	33
14 Standardindstillinger	34
15 Tekniske data	35
16 Ofte stillede spørgsmål (FAQ)	36
17 Meddelelse	37
Overensstemmelseserklæring	37
Brug GAP-standard	37
Overholdelse af EMF	37
Bortskaffelse af udtjente produkter og batterier	37

1 Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Strømkrav

- Til dette produkt kræves 100-240 V vekselstrøm. Ved strømsvigt kan kommunikation gå tabt.
- Netværksspændingen er klassificeret som TNV-3 (Telecommunication Network Voltages), som defineret i standarden EN 60950.



Advarsel

- Det elektriske netværk er klassificeret som farligt. Den eneste måde, hvorpå opladeren kan slukkes, er ved at tage strømforsyningen ud af stikkontakten. Sørg for, at der altid er nem adgang til stikkontakten.

Sådan undgås beskadigelse eller funktionsfejl



Advarsel

- Anvend kun den strømforsyning, der er angivet i brugervejledningen.
- Anvend kun de batterier, der er angivet i brugervejledningen.
- Lad ikke opladningskontakterne eller batteriet komme i kontakt med metalgenstande.
- Åbn ikke håndsæt, basestation eller oplader, da du derved kan blive udsat for høj spænding.
- Lad ikke produktet komme i kontakt med væske.
- Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet erstattes af en forkert type batteri.
- Bortskaf brugte batterier i henhold til instruktionerne.
- Brug altid de kabler, der fulgte med produktet.
- Til udstyr, der skal sluttes til en stikkontakt, skal der være en let tilgængelig stikkontakt i nærheden.
- Håndfri aktivering kan forårsage en pludselig stigning i lydstyrken i ørestykket til et meget højt niveau. Sørg derfor for, at håndsættet ikke er for tæt på øret.
- Dette udstyr kan ikke bruges til at foretage nødopkald i tilfælde af strømsvigt. Der skal etableres et alternativ til foretagelse af nødopkald.

- Udsæt ikke telefonen for ekstrem varme fra varmeapparater eller direkte sollys.
- Tab ikke telefonen, og sørg for, at der ikke falder ting ned på den.
- Brug ikke rengøringsmidler, som indeholder alkohol, ammoniak, benzen eller slibemidler; da disse kan ødelægge telefonen.
- Brug ikke produktet, hvor der er risiko for eksplosion.
- Lad ikke små metalgenstande komme i kontakt med produktet. Dette kan forringe lyd kvaliteten og beskadige produktet.
- Tændte mobiltelefoner i nærheden kan forårsage interferens.
- Metalliske genstande kan sætte sig fast, hvis de anbringes tæt på eller oven på håndsættets modtager.

Om drifts- og opbevaringstemperaturer

- Brug kun enheden på steder, hvor temperaturen konstant ligger mellem 0 og 35 °C.
- Opbevar kun enheden på steder, hvor temperaturen konstant ligger mellem -20 og 45 °C.
- Batteriets levetid kan forkortes under forhold med lave temperaturer.

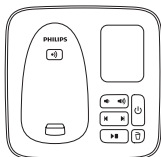
2 Din CD280/ CD285

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips!
Få alle fordele af den support, som Philips
tilbyder, ved at registrere produktet på www.philips.com/welcome.

Pakkens indhold



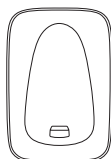
Basestation (CD280)



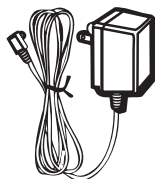
Basestation (CD285)



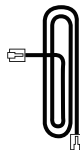
Håndsæt**



Oplader**



Strømadapter**



Ledning*



ReklameretBrugervejled- Lynvejledning
ing



Bemærk

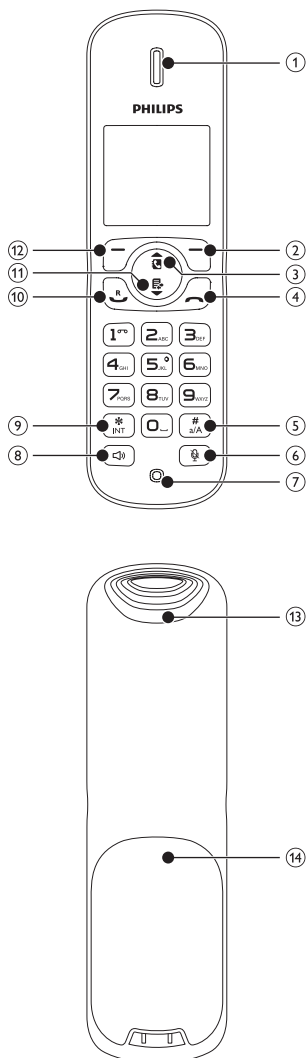
- * I nogle lande skal ledningen tilsluttes til adapteren, før ledningen sættes i telefonstikket.



Bemærk

- ** I pakker med flere håndsæt er der ekstra håndsæt, opladere og strømadaptere.

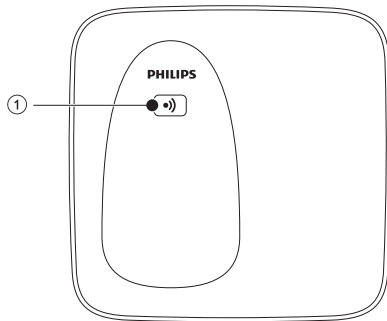
Oversigt over telefonen



- ① Ørestykke
- ② • Vælg den funktion, der vises på håndsettets skærm lige oven over tasten.
- ③ • Rul op i menuen.
• Øg lydstyrken i ørestykket/højttaleren.
• Åbn telefonbogen.
- ④ • Afslut opkald.
• Afslut menu/handling.
• Tryk og hold nede for at tænde/slukke håndsettet.
- ⑤ # a/A • Tryk for at indtaste et mellemrum.
• Skift mellem små og store bogstaver ved tekstredigering.
- ⑥ • Slå mikrofonlyden fra/til.
- ⑦ Mikrofon
- ⑧ • Tænd/sluk højttaleren.
• Foretag og modtag opkald.
- ⑨ * INT • Tryk og hold nede for at foretage et internt opkald.
• Indstil ringefunktionen (funktionen pulsopkald eller midlertidig tone).
- ⑩ • Foretag og modtag opkald.
• Knap til genopkald (Denne funktion afhænger af netværket.)
- ⑪ • Rul ned i menuen.
• Sænk lydstyrken i ørestykket/højttaleren.
• Åbn opkaldsloggen
- ⑫ • Bekræft valg.
• Åbn menuen med valgmuligheder.
- ⑬ Højttaler
- ⑭ Batteridæksel

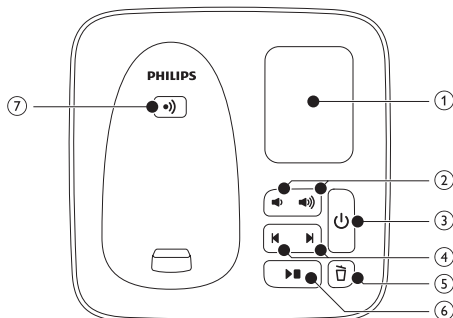
Oversigt over basestationen

CD280



- ①  • Find håndsat.
• Åbn registreringsmodus.

CD285



- ① Højtaler
- ②  • Sænk/øg lydstyrken i højtaleren
- ③  • Tænd/sluk for telefonsvareren.
- ④  • Spring tilbage/frem under afspilning.
- ⑤  • Slet beskeder.
- ⑥  • Afspil beskeder.
• Stop afspilning af beskeder.
- ⑦  • Find håndsat
• Åbn registreringsmodus

Visning af ikoner

I standby-modus viser ikonerne på hovedskærmen, hvilke funktioner der er tilgængelige på dit håndsat.

Ikon	Beskrivelser
	Når håndsettet er løftet af basestationen/opladeren, angiver søjlerne batteriniveauet (fuld, mellem og lav).
	Når håndsettet er placeret på basestationen/opladeren, bliver søjlerne ved med at rulle, indtil opladningen er fuldført.
	Ikonet for tomt batteri blinker, og du hører en advarselstone. Batteriet er næsten tomt og har brug for opladning.
	Det viser status for forbindelsen mellem håndsettet og basestationen. Jo flere søjler der vises, jo bedre er forbindelsen.
	Indikerer et modtaget opkald i opkaldsloggen.
	Indikerer et udgående opkald på genopkaldslisten.
	Ikonet blinker, når der er et nyt mistet opkald. Ikonet lyser konstant, når du gennemser mistede opkald i opkaldsloggen.
	Ikonet blinker, når du modtager et opkald. Ikonet lyser konstant, når du afslutter opkaldet.
	Alarmen er aktiveret.
	Højtaleren er slået til.
	Ringetonen er slået fra.
	Telefonsvarer: ikonet blinker, når der er en ny besked. Ikonet vises, når telefonsvareren er slået til.

Ikon	Beskrivelser
	Ikonet blinker, når der er en ny stemmebesked. Ikonet lyser konstant, når stemmebeskederne allerede vises i opkaldsloggen. Ikonet vises ikke, når der ikke er nogen stemmebeskeder.
	De vises, når du øger eller reducerer lydstyrken.

3 Kom godt i gang

! Advarsel

- Læs sikkerhedsinstruktionerne i afsnittet "Vigtigt", før du tilslutter og installerer dit håndsæt.

Tilslutning af basestationen

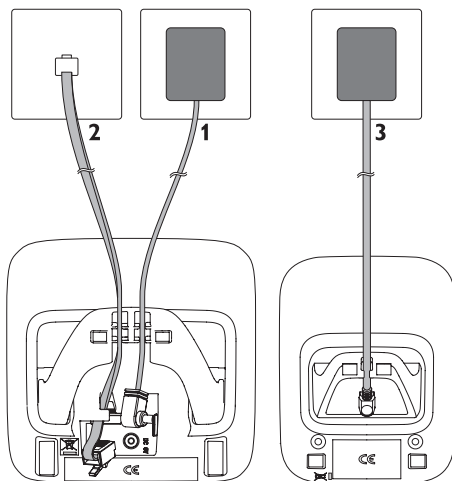
! Advarsel

- Risiko for produktskade! Kontroller, at forsyningsspændingen svarer til den spænding, der er trykt bag på eller på undersiden af telefonen.
- Brug kun den medfølgende strømadapter til at oplade batterierne.

≡ Bemærk

- Hvis du har abonnement på højhastigheds DSL-internet (Digital Subscriber Line) via din telefonlinje, skal du sørge for at installere et DSL-filter mellem telefonledningen og stikkontakten. Filteret forebygger støj og problemer med Vis nummer-funktionen pga. DSL-interferens. Du kan få flere oplysninger om DSL-filtre hos din DSL-udbyder.
- Identifikationspladen findes i bunden af basestationen.

- 1 Tilslut enderne af strømadapteren til hhv.:
 - DC-indgangsstikket i bunden af basestationen
 - strømstikket på væggen.
- 2 Tilslut enderne af ledningen til hhv.:
 - telefonstikket i bunden af basestationen
 - telefonstikket på væggen.
- 3 Tilslut strømadapterens ender til (kun for versionen med flere håndsæt):
 - DC-indgangsstikket i bunden af den ekstra håndsætoplader.
 - strømstikket på væggen.



Installer håndsættet

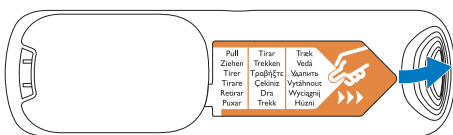
! Advarsel

- Risiko for eksplosion! Opbevar ikke batterier i nærheden af varmekilder, sollys eller ild. Kast aldrig batterier i ild.
- Brug kun de medfølgende batterier.
- Risiko for forkortet batterilevetid! Bland aldrig batterier af forskellige mærker eller typer.

! Advarsel

- Kontroller batteriernes polaritet, når de indsættes i batterirummet. Forkert polaritet kan beskadige produktet.

Batterierne er forudinstalleret i håndsættet. Træk batteritapen af batteridækslet før opladning.



Konfigurer din telefon (afhængigt af land)

- 1 Når du bruger telefonen første gang, vises der en velkomstmeddelelse.
- 2 Tryk på [OK].

Indstil land/sprog

Angiv et land/sprog, og tryk derefter på [OK] for at bekræfte.

→ Indstillingen for land/sprog gemmes.

≡ Bemærk

- Indstillingen for land/sprog afhænger af landet. Hvis der ikke vises en velkomstmeddelelse, betyder det, at indstillingen for land/sprog er forudindstillet for dit land. Derefter kan du indstille dato og klokkeslæt.

Indstil dato og klokkeslæt

* Tip

- Hvis du vil indstille dato og klokkeslæt senere, skal du trykke på [Tilbg.] for at springe denne indstilling over.

- 1 Vælg [Menu] > [Tlf.opsætning] > [Dato & tid], og tryk derefter på [OK] for at bekræfte.
- 2 Tryk på taltasterne for at indtaste datoen, og tryk derefter på [OK] for at bekræfte.
→ Tidsindstillingsmenuen vises på håndsættet.
- 3 Tryk på taltasterne for at indtaste klokkeslættet.

≡ Bemærk

- Hvis tiden vises i 12-timers-format, skal du trykke på / for at vælge [FØR.M.] eller [EFT.M.].

- 4 Tryk på [OK] for at bekræfte.

Oplad håndsættet

Anbring håndsættet i basestationen for at oplade håndsættet. Når håndsættet er anbragt korrekt i basestationen, hører du et lydssignal.

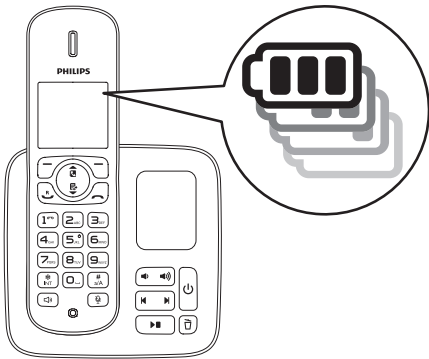
→ Håndsættet påbegynder opladning.

≡ Bemærk

- Oplad batterierne i 8 timer, før de bruges første gang.
- Hvis håndsættet bliver varmt, når batterierne oplades, er det helt normalt.

Telefonen er nu klar til brug.

Kontroller batteriniveauet



Batteriikonet viser det aktuelle batteriniveau.



Når håndsettet er løftet af basestationen/opladeren, angiver søjlerne batteriniveauet (fuld, mellem og lav).

Når håndsettet er placeret på basestationen/opladeren, bliver søjlerne ved med at blinke, indtil opladningen er fuldført.



Ikonet for tomt batteri blinker. Batteriet er næsten tomt og har brug for opladning.

Håndsettet slukker, hvis batterierne er tomme. Hvis du er i gang med en samtale, vil du høre advarselstoner, når batterierne er næsten tomme. Opkaldet afbrydes efter advarslen.

Hvad er standby-modus?

Telefonen er i standby-modus, når den ikke anvendes. Standby-skærmen viser håndsettets navn og nummer/dato og klokkeslæt samt signal- og batteriikonerne.

Kontroller signalstyrken



Det viser status for forbindelsen mellem håndsettet og basestationen. Jo flere søjler der vises, jo bedre er forbindelsen.

- Sørg for, at håndsettet har forbindelse til basestationen, før du foretager eller modtager opkald og benytter telefonfunktionerne.
- Hvis du hører advarselstoner, når du taler i telefonen, er håndsettets batteri næsten tomt, eller håndsettet er uden for basestationens rækkevidde. Oplad batteriet, eller flyt håndsettet tættere på basestationen.

Tænd/sluk for håndsettet

- Tryk på  og hold den nede for at slukke for håndsettet. Skærmen på håndsettet slukker.



Bemærk

- Når håndsettet er slukket, kan det ikke modtage opkald.
- Tryk på  og hold den nede for at tænde for håndsettet. Det tager et par sekunder for håndsettet at tænde.

4 Opkald



Bemærk

- Hvis strømmen svigter, kan telefonen ikke få adgang til nødopkaldstjenester.



Tip

- Kontroller signalstyrken, før du foretager et opkald eller under et opkald. Du kan finde flere oplysninger under "Kontroller signalstyrken" i afsnittet "Kom godt i gang".

Foretag et opkald

Du kan foretage et opkald på følgende måder:

- Hurtigt opkald
- Indtast nummer før opkald
- Foretag genopkald til det seneste nummer
- Opkald fra genopkaldslisten.
- Opkald fra telefonbogslisten.
- Opkald fra opkaldsloggen

Hurtigt opkald

- 1 Tryk på / .
- 2 Indtast telefonnummeret.
 - ➔ Nummeret ringes op.
 - ➔ Varigheden af dit aktuelle opkald vises.

Indtast nummer før opkald

- 1 Indtast telefonnummeret
 - For at slette et tal skal du trykke på [Ryd].
 - For at lave mellemrum skal du trykke på og holde den nede.
- 2 Tryk på / for at ringe nummeret op.

Opkald fra genopkaldslisten

Du kan foretage et opkald fra genopkaldslisten.



Tip

- Du kan finde flere oplysninger under "Foretag et genopkald" i afsnittet "Genopkaldsliste".

Opkald fra telefonbogen

Du kan foretage et opkald fra telefonbogslisten.



Tip

- Du kan finde flere oplysninger under "Opkald fra telefonbogen" i afsnittet "Telefonbog".

Opkald fra opkaldsloggen

Du kan ringe tilbage til et nummer fra loggen over modtagne eller mistede opkald.



Tip

- Du kan finde flere oplysninger under "Ring tilbage" i afsnittet "Opkaldslog".



Bemærk

- Opkaldstimeren viser taletiden for dit aktuelle opkald.



Bemærk

- Hvis du hører advarselstoner, er håndsettets batteri næsten tomt, eller håndsettet er uden for basestationens rækkevidde. Oplad batteriet, eller flyt håndsettet tættere på basestationen.

Afslut et opkald

Du kan afslutte et opkald på følgende måder:

- Tryk på  eller
- Placer håndsættet i basestationen eller opladningsholderen.

Besvar et opkald

Tryk på  / , når telefonen ringer, for at besvare opkaldet.



Advarsel

- Når håndsættet ringer, eller håndfri-funktionen er aktiveret, skal du holde håndsættet væk fra øret for at undgå høreskader.



Bemærk

- Tjenesten Vis nummer er tilgængelig, hvis du er tilmeldt Vis nummer-tjenesten hos din tjenesteudbyder.



Tip

- Hvis der er et mistet opkald, viser håndsættet en meddelelse.

Sluk for ringetonen for alle indgående opkald

Tryk på , når telefonen ringer.

Juster lydstyrken i ørestykket

Tryk på  /  for at justere lydstyrken under et opkald.

- ↳ Lydstyrken i ørestykket justeres, og telefonen vender tilbage til opkaldsskærmen.

Slå mikrofonens lyd fra

- 1 Tryk på  under et opkald.
 - ↳ Håndsættet viser **[Tavs til]**.
 - ↳ Den, der ringer op, kan ikke høre dig, men du kan stadig høre hans/hendes stemme.
- 2 Tryk på  igen for at slå mikrofonens lyd til igen.
 - ↳ Du kan nu kommunikere med den, der ringer op.

Tænd eller sluk for højttaleren

Tryk på .

Foretag endnu et opkald



Bemærk

- Denne tjeneste afhænger af netværket.

- 1 Tryk på  under et opkald.
 - ↳ Det første opkald parkeres.
- 2 Indtast det andet nummer.
 - ↳ Nummeret, der vises på skærmen, ringes op.

Besvar endnu et opkald



Bemærk

- Denne tjeneste afhænger af netværket.

Når du hører et periodisk bip, der giver dig besked om et indgående opkald, kan du besvare opkaldet på følgende måder:

- 1 Tryk på og **2_{ABC}** for at besvare opkaldet.
↳ Det første opkald parkeres, og du har nu forbindelse til det andet opkald.
- 2 Tryk på og **1^{oo}** for at afslutte det aktuelle opkald og besvare det første opkald.

Skift mellem to opkald

Du kan skifte mellem opkaldene på følgende måder:

- Tryk på og **2_{ABC}**; eller
- Tryk på **[Option]**, vælg **[Skift opkald]**, og tryk derefter på **[OK]** igen for at bekræfte.
↳ Det aktuelle opkald parkeres, og du har nu forbindelse til det andet opkald.

Opret et telefonmøde med de eksterne opkald



Bemærk

- Denne tjeneste afhænger af netværket. Kontroller for ekstra gebyrer hos tjenesteudbyderen.

Når du er forbundet til to opkald, kan du etablere et konferenceopkald på disse måder:

- Tryk på og tryk derefter på **3_{DEF}**; eller
- Tryk på **[Option]**, vælg **[Konference]**, og tryk derefter på **[OK]** igen for at bekræfte.
↳ De to opkald kombineres, og der er etableret et telefonmøde.

5 Internt opkald og telefonmøder

Et internt opkald er et opkald til et andet håndsæt, der bruger den samme basestation. Et telefonmøde involverer en samtale mellem dig, en anden håndsætbruger og de personer, der ringer op udefra.

Foretag et opkald til et andet håndsæt



Bemærk

- Hvis basestationen kun har 2 tilmeldte håndsæt, skal du trykke på ***_{INT}** og holde den nede for at foretage et opkald til et andet håndsæt.

- 1 Tryk på ***_{INT}**, og hold den nede. De håndsæt, der er tilgængelige for internt opkald, vises.
- 2 Vælg et håndsætnummer, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Det valgte håndsæt ringer.
- 3 Tryk på **☎** på det valgte håndsæt.
↳ Det interne opkald er etableret.
- 4 Vælg **[Annul.]**, eller tryk på **⏏** for at annullere eller afslutte det interne opkald.



Bemærk

- Hvis det valgte håndsæt er optaget, hører du en optaget-tone.

Mens du taler i telefonen

Du kan skifte fra ét håndsæt til et andet under et opkald:

- 1 Tryk på ***_{INT}**, og hold den nede.
↳ Det aktuelle opkald parkeres.
- 2 Vælg et håndsætnummer, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Vent på, at personen i den anden ende besvarer dit opkald.

Skift mellem opkald

Tryk på ***_{INT}**, og den nede for at skifte mellem opkaldet udefra og det interne opkald.

Viderestil et opkald

- 1 Tryk på ***_{INT}**, og hold den nede under et opkald.
↳ De håndsæt, der er tilgængelige for internt opkald, vises.
- 2 Vælg et håndsætnummer, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Tryk på **☎**, når personen i den anden ende besvarer dit opkald.
↳ Opkaldet viderestilles nu til det valgte håndsæt.

Opret et telefonmøde

Et trevejs-telefonmøde foregår mellem dig, en anden håndsætbruger og de personer, der ringer op udefra. Det kræver, at to håndsæt deler den samme basestation.

Under et eksternt opkald

- 1 Tryk på *, og hold den nede for at starte et internt opkald.
 - ↳ De håndsæt, der er tilgængelige for internt opkald, vises.
 - ↳ Det eksterne opkald parkeres.
- 2 Vælg eller indtast et håndsætnummer, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
 - ↳ Det valgte håndsæt ringer.
- 3 Tryk på  på det valgte håndsæt.
 - ↳ Det interne opkald er etableret.
- 4 Tryk på **[Konf.]** på dit håndsæt.
 - ↳ Du deltager nu i et trevejs-telefonmøde med den person, der ringer udefra, og det valgte håndsæt.
- 5 Tryk på  for at afslutte telefonmødet.



Bemærk

- Tryk på **[Konf.]** for at deltage i et igangværende møde med et andet håndsæt, hvis **[Tjenester] > [Konference]** er indstillet til **[Auto]**.

Under telefonmødet

Hvis du holder ^{*}_{INT} nede, kan du:

- parkere det eksterne opkald og vende tilbage til det interne opkald.
 - ↳ Det eksterne opkald parkeres.
- skifte mellem det eksterne og det interne opkald.
- genetablere telefonmødet igen.



Bemærk

- Hvis håndsættet lægges på under telefonmødet, er det andet håndsæt stadig forbundet til det eksterne opkald.

6 Tekst og tal

Du kan indtaste tekst og tal for håndsætnavnet, telefonbogsposterne og andre menupunkter:

Indtast tekst og tal

- 1 Tryk én eller flere gange på den alfanumeriske tast for at indtaste det valgte tegn.
- 2 Tryk på [Ryd] for at slette tegnet. Tryk på  /  for at flytte markøren til venstre og højre.

Tast	Store bogstaver og tegn (for engelsk/fransk/ tysk/italiensk/tyrkisk/portugisisk/spansk/ hollandsk/dansk/finsk/norsk/svensk)
0	[Sp]. 0, /, :, " ' ! ; ? ; + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B C 2 Â Ã Ä Å Æ Á Ã Ä Å Ç
3	D E F 3 Ê Ë Ì Í Î Ï
4	G H I 4 Ğ Ĩ İ Ĳ
5	J K L 5 Æ
6	M N O 6 Ñ Ò Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 Š ſ Π Θ Σ
8	T U V 8 Û Ü Û
9	W X Y Z 9 Ø Æ Ψ

Tast	Små bogstaver og tegn (for engelsk/fransk/ tysk/italiensk/tyrkisk/portugisisk/spansk/ hollandsk/dansk/finsk/norsk/svensk)
0	[Sp]. 0, /, :, " ' ! ; ? ; + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	a b c 2 â ã ä å æ á â ã ä å ç
3	d e f 3 ê ë é ê ë ð Δ
4	g h i 4 ğ ħ ï ĳ
5	j k l 5 Æ
6	m n o 6 ñ ò ó ô õ ö ò
7	p q r s 7 š ſ Π Θ Σ
8	t u v 8 û ü ü μ
9	w x y z 9 ø Æ Ψ

Tast	Store bogstaver og tegn (for græsk)
0	[Sp]. 0, /, :, " ' ! ; ? ; + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¢ §
2	A B Γ 2 A B C
3	Δ E Z 3 D E F
4	H Θ I 4 G H I
5	K Λ M 5 J K L
6	N Ξ O 6 M N O
7	Π P Σ 7 P Q R S B
8	T Υ Φ 8 T U V
9	X Ψ Ω 9 W X Y Z

Tast	Små bogstaver og tegn (for græsk)
0	[Sp]. 0, /, :, " ' ! ; ? ; + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¢ §
2	α β γ 2 a b c
3	δ ε ζ 3 d e f
4	η θ ι 4 g h i
5	κ λ μ 5 j k l
6	ν ξ ο 6 m n o
7	π ρ σ ς 7 p q r s β
8	τ υ φ 8 t u v
9	χ ψ ω 9 w x y z

Tast	Store bogstaver og tegn (for rumænsk/ polsk/tjekkisk/ungarsk/slovakisk/slovensk/ kroatisk)
0	[Sp]. 0, /, :, " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B C 2 Â Ã Ä Å Æ Á Ã Ä Å Ç Ć
3	D E F 3 Ď ě Ě ě Ě Δ
4	G H I 4 Ğ Ĩ İ Ĳ
5	J K L 5 Ĳ Ĳ Ĳ
6	M N O 6 Ñ Ñ Ñ Ó Ö Ö
7	P Q R S 7 Ŕ ŕ Š š Š Π Θ Σ
8	T U V 8 Ť ť Ů ů Ů Ů Ů
9	W X Y Z 9 Ÿ Ž Ž Ž Ž Ø Æ Ψ

Skift mellem store og små bogstaver

Som standard er det første bogstav i hvert ord i en sætning stort, og resten er små. Tryk på [#]_{a/A}, og hold den nede for at skifte mellem store og små bogstaver.

Tast	Små bogstaver og tegn (for rumænsk/polsk/tjekkisk/ungarsk/slovakisk/slovensk/kroatisk)
0	[Sp]. 0, /, :, " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¨ § ...
2	a b c 2 à â æ á ä å ä ç ċ
3	d e f 3 d' d' é ë é é é Δ Φ
4	g h i 4 i i Γ
5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ñ ñ ó ö ö ò
7	p q r s 7 ř š ś Π Θ Σ β
8	t u v 8 t t' ù ú û ü ü ů ů
9	w x y z 9 ý ž f ø Ω Ξ Ψ

Tast	Store bogstaver og tegn (for serbisk/bulgarsk)
0	[Sp]. 0, /, :, " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¨ § ...
2	A B V Γ Ь Ь Ь 2 A B C Æ Ä Å Ç
3	Δ E Ж 3 J Đ 3 D E F É Δ Φ
4	И Й К Л Љ 4 G H I Γ
5	M H O П Њ 5 J K L Λ
6	P C T Y б 6 M N O Ń Ö
7	Φ X Ц Ч Ж 7 P Q R S Π Θ Σ
8	Ш Щ Ъ Ы 8 T U V Ü
9	Ь Э Ю Я Ž 9 W X Y Z Ø Ω Ξ Ψ

Tast	Små bogstaver og tegn (for serbisk/bulgarsk)
0	[Sp]. 0, /, :, " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¨ § ...
2	a b c 2 à æ ä å
3	d e f 3 è é é Δ Φ
4	g h i 4 i i Γ
5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ñ ö ò
7	p q r s 7 Π Θ Σ β
8	t u v 8 ù ü
9	x y z 9 ø Ω Ξ Ψ

7 Telefonbog

Denne telefon har en telefonbog med plads til op til 100 poster. Du kan få adgang til telefonbogen fra håndsættet. Hver post kan have et navn på op til 14 tegn og et nummer på op til 24 cifre.

Der er 2 direkte adgange til hukommelsen (tasten **1[☎]** og **2_{abc}**). Afhængigt af det land, du bor i, er tasten **1[☎]** og **2_{abc}** forudindstillet til hhv. nummeret til telefonsvareren og din tjenesteudbyders informationslinje. Når du trykker på tasten og holder den inde i standby-tilstand, ringes der automatisk til det gemte telefonnummer.

Se telefonbogen



Bemærk

- Du kan kun se telefonbogen på ét håndsæt hver gang.

- 1 Tryk på **☎**, eller vælg **[Menu] > [Telefonbog] > [Visning] >** for at åbne telefonbogslisten.
- 2 Tryk på **☎ / ☎** for at rulle gennem telefonbogsposterne.

Søg efter en post

Du kan søge i telefonbogsposterne på følgende måder:

- Rul ned gennem kontaktlisten.
- Indtast det første tegn i kontaktens navn.

Rul ned gennem kontaktlisten

- 1 Tryk på **☎**, eller vælg **[Menu] > [Telefonbog] > [Visning] > [OK]** for at åbne telefonbogslisten.
- 2 Tryk på **☎ / ☎** for at rulle gennem telefonbogslisten.

Indtast det første tegn i kontaktens navn.

- 1 Tryk på **☎**, eller vælg **[Menu] > [Telefonbog] > [Visning] > [OK]** for at åbne telefonbogslisten.
- 2 Tryk på den alfanumeriske tast, der svarer til tegnet.
 - ↳ Den første post, der starter med dette tegn, vises.

Opkald fra telefonbogen

- 1 Tryk på **☎**, eller vælg **[Menu] > [Telefonbog] > [Visning] > [OK]** for at åbne telefonbogslisten.
- 2 Vælg en kontakt fra telefonbogslisten.
- 3 Tryk på **☎** for at foretage opkaldet.

Åbn telefonbogen under et opkald

- 1 Tryk på **[Option]**, og vælg **[Telefonbog]**.
- 2 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg kontakten, og tryk derefter på **[Visning]**.
 - ↳ Nummeret vises.

Tilføj en post



Bemærk

- Hvis din telefonbogs hukommelse er fuld, viser håndsettet en meddelelse. Slet nogle poster for at tilføje nye.

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Telefonbog]** > **[Tilføj ny]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Indtast navnet, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Indtast nummeret, og tryk derefter på **[Gem]** for at bekræfte.
↳ Din nye post gemmes.



Tip

- Tryk på **#** og hold den nede for at indsætte et mellemrum.



Bemærk

- Telefonbogen gemmer kun nye numre.



Tip

- Du kan finde flere oplysninger om, hvordan du redigerer numrene og navnet, i afsnittet "Tekst og tal".

Slet en post

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Telefonbog]** > **[Slet]**.
- 2 Vælg en kontakt, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Posten slettes.

Slet alle poster

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Telefonbog]** > **[Slet alle]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Håndsettet viser en anmodning om bekræftelse.
- 2 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Alle poster slettes.

Rediger en post

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Telefonbog]** > **[Rediger]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Rediger navnet, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Rediger nummeret, og tryk derefter på **[Gem]** for at bekræfte.
↳ Posten gemmes.

8 Opkaldslog

Opkaldsloggen gemmer opkaldshistorikken for alle mistede eller modtagne opkald. Historikken for indgående opkald indeholder navn og nummer på den, der ringer op, samt klokkeslæt og dato for opkaldet. Denne funktion er tilgængelig, hvis du er tilmeldt tjenesten Vis nummer hos din tjenesteudbyder. Telefonen kan gemme op til 50 opkaldsposter. Ikonet for opkaldsloggen på håndsettet blinker for at gøre dig opmærksom på eventuelle ubesvarede opkald. Hvis den, der ringer op, tillader visning af sin identitet, kan du se vedkommendes navn eller nummer. Opkaldsposterne vises i kronologisk rækkefølge med det senest modtagne opkald øverst på listen.

Bemærk

- Kontroller, at nummeret på opkaldslisten er gyldigt, før du kan ringe tilbage direkte fra opkaldslisten.

Vis opkaldsposterne

- 1 Tryk på .
↳ Loggen for indgående opkald vises.
- 2 Vælg en post, og tryk derefter på **[Valg]** > **[Visning]** for at se de tilgængelige oplysninger.

Gem en opkaldspost i telefonbogen

- 1 Tryk på .
↳ Loggen for indgående opkald vises.
- 2 Vælg en post, og tryk derefter på **[Option]**.
- 3 Vælg **[Gem nummer]**, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.

- 4 Indtast og rediger navnet, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.
- 5 Indtast og rediger nummeret, og tryk på **[Gem]** for at bekræfte.
↳ Posten gemmes.

Slet en opkaldspost

- 1 Tryk på .
↳ Loggen for indgående opkald vises.
- 2 Vælg en post, og tryk derefter på **[Option]** for at bekræfte.
- 3 Vælg **[Slet]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Håndsettet viser en anmodning om bekræftelse.
- 4 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Posten slettes.

Slet alle opkaldsposter

- 1 Tryk på .
↳ Loggen for indgående opkald vises.
- 2 Tryk på **[Option]**.
- 3 Vælg **[Slet alle]**, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Håndsettet viser en anmodning om bekræftelse.
- 4 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Alle poster slettes.

Ring tilbage

- 1 Tryk på .
- 2 Vælg en post fra listen.
- 3 Tryk på  for at foretage opkaldet.

9 Genopkaldsliste

Genopkaldslisten indeholder oplysninger om foretagne opkald. Den indeholder navne og/eller numre, du har ringet op til. Denne telefon kan gemme op til 20 genopkaldsposter.

Vis genopkaldsposterne

- 1 Tryk på .
↳ Listen for foretagne opkald vises.
- 2 Vælg en post, og tryk på [OK].

Foretag et genopkald

- 1 Tryk på .
- 2 Vælg den post, du vil ringe til. Tryk på .
- ↳ Nummeret ringes op.

Gem en genopkaldspost i telefonbogen

- 1 Tryk på  for at åbne listen med foretagne opkald.
- 2 Vælg en post, og tryk derefter på [OK].
- 3 Vælg [Option] > [Gem nummer], og tryk derefter på [OK] for at bekræfte.
- 4 Indtast og rediger navnet, og tryk på [OK] for at bekræfte.
- 5 Indtast og rediger nummeret, og tryk på [Gem] for at bekræfte.
↳ Posten gemmes.

Slet en genopkaldspost

- 1 Tryk på  for at åbne listen med foretagne opkald.
- 2 Vælg en post, og tryk derefter på [OK].
- 3 Vælg [Option] > [Slet], og tryk derefter på [OK] for at bekræfte.
↳ Håndsettet viser en anmodning om bekræftelse.
- 4 Tryk på [OK] for at bekræfte.
↳ Posten slettes.

Slet alle genopkaldsposter

- 1 Tryk på  for at åbne listen med foretagne opkald.
- 2 Vælg en post, og tryk derefter på [OK].
- 3 Vælg [Option] > [Slet alle], og tryk på [OK].
↳ Håndsettet viser en anmodning om bekræftelse.
- 4 Tryk på [OK] for at bekræfte.
↳ Alle poster slettes.

10 Telefonindstillinger

Du kan tilpasse indstillingerne for at gøre telefonen til din egen.

Navngiv håndsættet

Navnet kan bestå af op til 14 tegn. Det vises på håndsættets skærm i standby-modus.

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Tlf.opsætning]** > **[Telefonnavn]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Indtast eller rediger navnet. Hvis du vil slette et tegn, skal du vælge **[Ryd]**.
- 3 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Indstil skærmsprog



Bemærk

- Denne funktion gælder kun for modeller, der understøtter flere sprog.
- Der kan vælges forskellige sprog i forskellige lande.

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Tlf.opsætning]** > **[Sprog]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Vælg et sprog, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Indstil dato og klokkeslæt

Få flere oplysninger under "Indstil dato og klokkeslæt" i afsnittet "Kom godt i gang".

Lydindstillinger

Indstil lydstyrken på håndsættets ringetone

Du kan vælge mellem 5 lydstyrker for ringetone eller **[Fra]**.

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Tlf.opsætning]** > **[Lyde]** > **[Ringelydstyrke]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Vælg en lydstyrke, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Indstil håndsættets ringetone

Du kan vælge mellem 10 ringetoner.

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Tlf.opsætning]** > **[Lyde]** > **[Ring]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Vælg en ringetone, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Indstil tastetone

Tastetonen er den lyd, telefonen afgiver, når du trykker på en tast på håndsættet.

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Tlf.opsætning]** > **[Lyde]** > **[Tastetone]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Vælg **[Til]/[Fra]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Angiv dockingtone

Dockingtonen er den lyd, der lyder, når håndsættet placeres på basestationen eller opladeren.

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Tlf.opsætning]** > **[Lyde]** > **[Docking-tone]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Vælg **[Til]/[Fra]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Indstil lydprofilen

Du kan tilpasse ringetonen med 3 forskellige profiler.

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Tlf.opsætning]** > **[Lyde]** > **[Min lyd]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Vælg en profil, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

ECO-modus

ECO-modus reducerer transmissionskraften i håndsæt og basestation.

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Tlf.opsætning]** > **[Eco-tilstand]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Vælg **[Til]/[Fra]**, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.
↳ ECO vises i standbytilstand.



Bemærk

- Når ECO er aktiveret, kan rækkevidden mellem håndsæt og basestation blive mindre.

11 Vækkeur

Din telefon har indbygget vækkeur. Se nedenfor, hvordan du indstiller vækkeuret.

Indstil alarmen

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Alarm]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Vælg **[Til én gang]** eller **[Til dagligt]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Indstil et alarmtidspunkt, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.
 - ↳ Alarmen er indstillet, og  vises på skærmen.



Tip

- Tryk på  /  for at skifte mellem **[AM]** / **[PM]**

Sluk for alarmen

Når alarmen ringer

Tryk på en tilfældig tast for at slukke for alarmen.

Før alarmen ringer

Vælg **[Menu]** > **[Alarm]** > **[Fra]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.

- ↳ Indstillingen gemmes.

12 Tjenester

Telefonen understøtter en række funktioner, som kan hjælpe dig med at håndtere og administrere opkaldene.

Auto-telefonmøde

Hvis du vil slutte dig til et eksternt opkald med et andet håndsæt, skal du trykke på .

Aktiver/deaktiver auto-telefonmøde

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Tjenester]** > **[Konference]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Vælg **[Auto]/[Fra]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Ringefunktion

Bemærk

- Denne funktion findes kun på modeller, der understøtter både tone- og pulsopkald.

Ringefunktion er det telefonsignal, der bruges i dit land. Telefonen understøtter tone- (DTMF) og puls- (drejeskive) opkald. Kontakt din tjenesteudbyder for at få flere oplysninger:

Indstil ringefunktionen

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Tjenester]** > **[Ringefunk.]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Vælg en ringefunktion, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Bemærk

- Hvis din telefon er indstillet til pulsopkald, skal du trykke på  under et opkald for midlertidigt at bruge tonefunktion. Cifre, der indtastes for det pågældende opkald, udsendes derefter som tonesignaler.

Vælg tilbagekaldstid

Sørg for, at tilbagekaldstiden er indstillet korrekt, så du kan besvare et andet opkald. Som regel er telefonen forudindstillet med tilbagekaldstid. Du kan vælge mellem 3 muligheder: **[Kort]**, **[Mellem]** og **[Lang]**. Antallet af tilgængelige muligheder afhænger af landet. Kontakt din tjenesteudbyder for at få flere oplysninger.

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Tjenester]** > **[Genopkaldstid]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Vælg en indstilling, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Administrer operatørkoden



Bemærk

- Denne funktion gælder kun for modeller, der understøtter operatørkode.

Du kan angive en operatørkode (op til 5 cifre). Denne operatørkode fjernes automatisk fra et indgående opkald, hvis det matcher det angivne nummer. Derefter gemmes telefonnummeret i opkaldsloggen uden en operatørkode.

Aktiver automatisk fjernelse af operatørkoden.

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Tjenester]** > **[Operatør kode]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Indtast operatørkoden, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Deaktiver automatisk fjernelse af operatørkoden

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Tjenester]** > **[Operatør kode]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Tryk på **[Ryd]** for at slette alle cifre.
- 3 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Håndter områdenummeret



Bemærk

- Denne funktion gælder kun for modeller, der understøtter områdenummer.

Du kan angive et områdenummer (op til 5 cifre). Dette områdenummer fjernes automatisk fra et indgående opkald, hvis det matcher det angivne nummer. Derefter gemmes telefonnummeret i opkaldsloggen uden områdenummer.

Aktiver automatisk fjernelse af områdenummer

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Tjenester]** > **[Områdenummer]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Indtast områdenummeret, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Deaktiver automatisk fjernelse af områdenummer

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Tjenester]** > **[Områdenummer]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Tryk på **[Ryd]** for at slette alle cifre.
- 3 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Netværkstype

Bemærk

- Denne funktion gælder kun for modeller med understøttelse af netværkstype.

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Tjenester]** > **[Netværkstype]**, og tryk på **[OK]**.
- 2 Vælg en netværkstype, og tryk derefter på **[OK]**.
↳ Indstillingen gemmes.

Registrer håndsæt

Du kan registrere flere håndsæt på basestationen. Der kan registreres op til 5 håndsæt på basestationen.

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Tjenester]** > **[Registrer]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Tryk på **••** på basestationen, og hold den nede i 5 sekunder, indtil du hører et bekræftelsesbip.
- 3 Indtast system-PIN. Tryk på **[Klar]** for at foretage rettelser.
- 4 Tryk på **[OK]** for at bekræfte PIN-koden.
↳ Registreringen er færdig på mindre end 2 minutter. Basestationen tildeler automatisk håndsættet et nummer.

Bemærk

- Hvis PIN-koden ikke er korrekt, eller der ikke findes nogen basestation inden for et fastsat tidsrum, viser håndsættet en meddelelse. Gentag ovenstående fremgangsmåde, hvis registreringen mislykkes.

Bemærk

- Den forudindstillede PIN-kode er 0000. Den kan ikke ændres.

Afmeld håndsæt

- 1 Hvis to håndsæt deler samme basestation, kan du afmelde et håndsæt med et andet håndsæt.
- 2 Vælg **[Menu]** > **[Tjenester]** > **[Afmeld]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg nummeret på det håndsæt, der skal afmeldes.
- 4 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Håndsættes afmeldes.

Tip

- Håndsætnummeret vises ved siden af håndsætnavnet i standby-modus.

Gendan standardindstillinger

Du kan gendanne de oprindelige fabriksindstillinger på telefonen.

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Tjenester]** > **[Nulstil]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Håndsættet viser en anmodning om bekræftelse.
- 2 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Alle indstillinger nulstilles.

Tip

- Du kan finde flere oplysninger om standardindstillingerne i afsnittet om Standardindstillinger.

13 Telefonsvarer

Bemærk

- Kun tilgængelig på CD285.

Din telefon har en telefonsvarer, som optager ubesvarede opkald, når den er slået til. Som standard er telefonsvareren indstillet til **[Optag også]**-modus. Du kan også få fjernadgang til telefonsvareren og skifte indstillingerne via telefonsvarermenueen på håndsættet. LED-indikatoren på basestationen lyser, når telefonsvareren er slået til.

Tænd/sluk for telefonsvareren

Du kan tænde/slukke for telefonsvareren ved hjælp af basestationen eller håndsættet.

Via håndsættet

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Telefonsvarer]** > **[Voicemail-svar]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Vælg **[Til]/[Fra]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Via basestationen

- 1 Tryk på **⏻** for at tænde/slukke for telefonsvareren i standbytilstand.

Bemærk

- Når telefonsvareren er slået til, besvarer den indgående opkald efter et vist antal ring, baseret på ringeforsinkelsesindstillingen.

Indstil telefonsvarersprog

Bemærk

- Denne funktion gælder kun for modeller, der understøtter flere sprog.

Telefonsvarersproget er det sprog, der bruges til meddelelser.

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Telefonsvarer]** > **[Sprog]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Vælg et sprog, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Indstil svarmodus

Du kan indstille telefonsvareren og vælge om den, der ringer op, kan lægge en besked. Vælg **[Optag også]**, hvis du vil give dem, der ringer op, lov til at lægge beskeder. Vælg **[Besvar kun]**, hvis du ikke vil give dem, der ringer op, lov til at lægge beskeder.

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Telefonsvarer]** > **[Voicemail-svar]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Vælg en svarmodus, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
↳ Indstillingen gemmes.

Bemærk

- Hvis hukommelsen er fuld, skifter telefonsvareren automatisk til **[Besvar kun]**-modus.

Meddelelser

En meddelelse er den besked, den der ringer op, hører, når opkaldet besvares af telefonsvareren. Telefonsvareren har 2 standardmeddelelser: **[Optag også]**-modus og **[Besvar kun]**-modus.

Optag en meddelelse

Meddelelsen kan højst vare 3 minutter. En nyoptaget meddelelse erstatter automatisk den gamle besked.

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Telefonsvarer]** > **[Meddelelse]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Vælg **[Optag også]** eller **[Besvar kun]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg **[Optag]**, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.
- 4 Optagelsen begynder efter bippet.
- 5 Tryk på **[OK]** for at standse optagelsen. Ellers standser optagelsen efter 3 minutter.
 - ↳ Du kan lytte til den nyoptagede meddelelse på håndsættet.

Bemærk

- Hvis du vil gendanne standardmeddelelsen, skal du slette din aktuelle meddelelse.

Bemærk

- Sørg for at tale tæt på mikrofonen, når du optager en meddelelse.

Lyt til meddelelsen

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Telefonsvarer]** > **[Meddelelse]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Vælg **[Optag også]** eller **[Besvar kun]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg **[Afspil]**, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.
 - ↳ Du kan lytte til den nuværende meddelelse.

Bemærk

- Du kan ikke fortsætte med at lytte til meddelelsen, når du modtager et indgående opkald.

Slet en meddelelse

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Telefonsvarer]** > **[Meddelelse]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Vælg **[Optag også]** eller **[Besvar kun]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 3 Vælg **[Slet]**, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.
 - ↳ Håndsættet viser en anmodning om bekræftelse.
- 4 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
 - ↳ Standardmeddelelsen er gendannet.

Bemærk

- Standardmeddelelsen kan ikke slettes.

Indgående beskeder (ICM)

Hver besked kan vare i op til 3 minutter. Når du modtager en ny besked, blinker indikatoren for ny besked på telefonsvareren, og der vises en meddelelse på håndsættet.

Bemærk

- Hvis du tager telefonen, mens den, der ringer op, er ved at lægge en besked, standser optagelsen, og du kan tale direkte med vedkommende.

Bemærk

- Hvis hukommelsen er fuld, skifter telefonsvareren automatisk til **[Besvar kun]**. Slet gamle beskeder for at modtage nye.

Lyt til de indgående beskeder

Du kan lytte til de indgående beskeder i den rækkefølge, de er optaget.

Fra basen

- Tryk på for at starte/stoppe aflytningen.
- Tryk på / for at justere lydstyrken.
- Tryk på for at afspille den forrige besked/afspille den aktuelle besked igen.
- Tryk på for at afspille den næste besked.
- Tryk på for at slette den aktuelle besked.



Bemærk

- De slettede beskeder kan ikke gendannes.

Fra håndsættet

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Telefonsvarer]** > **[Afspil]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
 - ↳ Nye beskeder afspilles. Gamle beskeder afspilles, hvis der ikke er nogen nye beskeder.
- Tryk på **[Tilbg.]** for at stoppe aflytning.
- Tryk på **[Option]** for at åbne menuen med valgmuligheder.
- Tryk på / for at øge/sænke lydstyrken.

Slet en indgående besked

Fra basen

Tryk på , mens du lytter til beskeden.

- ↳ Den aktuelle besked slettes.

Fra håndsættet

- 1 Mens du lytter til beskeden, skal du trykke på **[Option]** for at åbne menuen med valgmuligheder.
- 2 Vælg **[Slet]**, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.
 - ↳ Den aktuelle besked slettes.

Slet alle gamle indgående beskeder

Fra basen

Tryk på og hold den nede i standby-modus.

- ↳ Alle gamle beskeder slettes permanent.

Fra håndsættet

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Telefonsvarer]** > **[Slet alle]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
 - ↳ Håndsættet viser en anmodning om bekræftelse.
- 2 Tryk på **[OK]** for at bekræfte.
 - ↳ Alle gamle beskeder slettes permanent.



Bemærk

- Du kan kun slette de læste beskeder. De slettede beskeder kan ikke gendannes.

Opkaldsmedhør

Du kan høre den, der ringer op, mens han/hun indtaler en besked. Tryk på for at besvare opkaldet.

Fra basen

Tryk på / for at justere højttalerlydstyrken under opkaldsmedhøret. Den laveste lydstyrke slukker for opkaldsmedhøret.

Indstil ringeforsinkelsen

Du kan indstille, hvor mange gange telefonen skal ringe, før telefonsvarer besvarer opkaldet.

- 1 Vælg **[Menu]** > **[Telefonsvarer]** > **[Ringeforsink.]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- 2 Vælg en ny indstilling, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
 - ↳ Indstillingen gemmes.



Bemærk

- Telefonsvarer skal være tændt, før denne funktion kan anvendes.



Tip

- Når du får fjernadgang til telefonsvareren, anbefales det, at du indstiller ringeforsinkelsen til tilstanden **[Begræns gebyr]**. Dette er en omkostningseffektiv måde at administrere dine beskeder på. Når der er nye beskeder, besvarer telefonsvareren opkaldet efter 3 ring; når der ikke er nogen beskeder, besvarer den opkaldet efter 5 ring.

Fjernadgang

Du kan betjene din telefonsvarer, når du ikke er hjemme. Du skal bare foretage et opkald til din telefon med en tryknaptelefon og indtaste din 4-cifrede PIN-kode.



Bemærk

- PIN-koden til fjernadgang er den samme som PIN-koden til dit system. Den forudindstillede PIN-kode er 0000.

Skift PIN-koden

- Vælg **[Menu]** > **[Telefonsvarer]** > **[Fjernadgang]** > **[Skift PIN]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- Indtast den gamle PIN-kode, og tryk på **[OK]** for at bekræfte.
- Indtast den nye PIN-kode, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- Indtast den nye PIN-kode igen, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
 - Håndsættet viser en anmodning om bekræftelse.
- Tryk på **[Gem]** for at bekræfte.
 - Indstillingen gemmes.

Aktiver/deaktiver fjernadgang

Du kan tillade eller blokere fjernadgang til telefonsvareren.

- Vælg **[Menu]** > **[Telefonsvarer]** > **[Fjernadgang]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
- Vælg **[Aktiver]**/**[Deaktiver]**, og tryk derefter på **[OK]** for at bekræfte.
 - Indstillingen gemmes.

Få fjernadgang til telefonsvareren

- Foretag et opkald til dit hjemmetelefonnummer med en tryknaptelefon.
- Indtast $\frac{\#}{a/A}$, når du hører meddelelsen.
- Indtast din PIN-kode.
 - Du har nu adgang til telefonsvareren, og du kan lytte til de nye beskeder.



Bemærk

- Du får to chancer for at indtaste den rigtige PIN-kode, før telefonen lægger på.

- Tryk på en tast for at udføre en funktion. I nedenstående tabel over fjernadgangskommandoer finder du en liste over de tilgængelige funktioner.



Bemærk

- Hvis der ikke er nogen beskeder, lægger telefonen automatisk på, hvis der ikke trykkes på nogen taster i 8 sekunder.

Fjernadgangskommandoer

Tast	Funktion
1	Gentag den aktuelle besked, eller lyt til den forrige besked.
2	Lyt til beskeder.
3	Spring til næste besked.
6	Slet den aktuelle besked.
7	Tænd for telefonsvareren. (ikke muligt, mens du lytter til beskeder).
8	Stop aflytning af besked.
9	Sluk for telefonsvareren. (ikke muligt, mens du lytter til beskeder).

14 Standardindstillinger

Sprog*	Afhængig af land
Håndsætnavn	PHILIPS
Dato	01/01/11
Datoformat*	Afhængig af land
Tid*	Afhængig af land
Tidsformat*	Afhængig af land
Alarm	[Fra]
Telefonbogsliste	Uændret
Tilbagekaldstid*	Afhængig af land
Telefonmøde	[Fra]
Ringefunk.*	[Tone]
Ringemelodi for håndsæt*	Afhængig af land
Modtagerlydstyrke	[Lydstyrke 3]
Ringelydstyrke for håndsæt	[Niveau 3]
Tastetone for håndsæt	[Til]
Log for indgående opkald	Tom
Genopkaldsliste	Tom

Telefonsvarer

Telefonsvarerstatus	[Til]
Telefonsvarermodus	[Optag også]
Opkaldsmedhør for base	[Til]
Meddelelshukommelse	Standardmeddelelse
Hukommelse for indgående beskeder	Tom
Fjernadgang	[Fra]
PIN-kode	0000
Stemmesprog*	Afhængig af land
Ringeforsinkelse	[5 ring]
Højttalerlydstyrke	[Niveau 3]



Bemærk

- *Landeafhængige funktioner

15 Tekniske data

Skærm

- Gul LCD-bagbelysning

Generelle telefonfunktioner

- Dobbeltmodus Vis navn og Vis nummer
- Telefonmøde og voicemails
- Internt opkald
- Maksimal taletid: 15 timer

Telefonbogsliste, genopkaldsliste og opkaldslog

- Telefonbogsliste med 100 poster
- Genopkaldsliste med 20 poster
- Opkaldslog med 50 poster

Batteri

- CORUN: 2 x AAA Ni-MH 1,2 V
genopladelige 650 mAh-batterier
- SANIK: 2 x AAA Ni-MH 1,2 V
genopladelige 650 mAh-batterier

Adapter

Base og oplader

- Philips: SSW-1920EU-2, Input: 100-240 V
50/60 Hz 0,2 A, Output: 6 V 500 mA
- Philips: SSW-1920UK-2, Input: 100-240 V
50/60 Hz 0,2 A, Output: 6 V 500 mA
- Philips: S003PV0600050, Input: 100-240
V 50/60 Hz 0,2 A, Output: 6 V 500 mA
- Philips: S003PB0600050, Input: 100-240
V 50/60 Hz 0,2 A, Output: 6 V 500 mA

Strømforbrug

- Strømforbrug i standbytilstand: cirka 0,60
W (CD280); 0,65 W (CD285)

Vægt og mål (CD280)

- Håndsæt: 125,6 gram
- 46,1 x 164,5 x 27,5 mm (B x H x D)
- Base: 97 gram
- 108,4 x 79,5 x 102,0 mm (B x H x D)
- Oplader: 50 gram
- 73,5 x 78,5 x 89,5 mm (B x H x D)

Vægt og mål (CD285)

- Håndsæt: 125,6 gram
- 46,1 x 164,5 x 27,5 mm (B x H x D)
- Base: 125,5 gram
- 108,4 x 79,5 x 102,0 mm (B x H x D)
- Oplader: 50 gram
- 73,5 x 78,5 x 89,5 mm (B x H x D)

Temperaturområde

- Drift: 0 °C til +35 °C
- Opbevaring: -20 °C til +45 °C

Relativ fugtighed

- Drift: Op til 95 % ved 40 °C
- Opbevaring: Op til 95 % ved 40 °C

16 Ofte stillede spørgsmål (FAQ)

Ingen signalbjælke vises på skærmen

- Håndsættet er uden for rækkevidde. Flyt det tættere på basestationen.
- Hvis håndsættet viser [Afmeld], skal du registrere håndsættet.



Tip

- Du kan finde flere oplysninger under "Registrer håndsæt" i afsnittet "Tjenester".

Hvis jeg ikke kan registrere de ekstra håndsæt på basestationen, hvad gør jeg så?

Basestationens hukommelse er fuld. Afmeld de ubrugte håndsæt, og prøv igen.

Ingen ringetone

- Kontroller dine telefonforbindelser.
- Håndsættet er uden for rækkevidde. Flyt det tættere på basestationen.

Jeg kan ikke ændre indstillingerne for min voicemail, hvad gør jeg?

Voicemail-tjenesten administreres af din tjenesteudbyder og ikke af selve telefonen. Kontakt din tjenesteudbyder for at få ændret indstillingerne.

Håndsættet i opladeren oplades ikke.

- Sørg for, at batterierne er sat rigtigt i.
- Sørg for, at håndsættet er placeret korrekt i opladeren. Batteriikonet bevæger sig under opladning.
- Opladerens kontakter er snavsede. Start med at frakoble strømmen, og rens derefter kontakterne med en fugtig klud.
- Batterierne er defekte. Køb nye hos din forhandler.

Displayet virker ikke

- Sørg for, at batterierne er ladet op.
- Sørg for, at der er forbindelse til strøm og telefon.

Dårlig lyd (knitren, ekko osv.)

- Håndsættet er næsten uden for rækkevidde. Flyt det tættere på basestationen.
- Telefonen udsættes for interferens fra elektriske apparater i nærheden. Flyt basestationen væk fra disse.
- Telefonen befinder sig på et sted med tykke vægge. Flyt basestationen væk fra disse.

Håndsættet ringer ikke.

Sørg for, at håndsættets ringetone er aktiveret.

Vis nummer-funktionen fungerer ikke.

- Tjenesten er ikke aktiveret. Spørg din tjenesteudbyder.
- Oplysningerne om den, der ringer op, er tilbageholdt eller ikke tilgængelige.

Håndsættet mister forbindelsen til basen, eller lyden forvrænges under et opkald.

Kontroller, at ECO-modus er aktiveret.

Deaktiver den for at øge håndsættets rækkevidde og få glæde af de optimale opkaldsbetingelser.



Bemærk

- Hvis løsningerne herover ikke hjælper, skal du koble strømmen fra både håndsættet og basestationen. Prøv igen efter 1 minut.

17 Meddelelse

Overensstemmelseserklæring

Herved erklærer Philips Consumer Lifestyle, P&A, at CD280/CD285 overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/EC. Du kan se overensstemmelseserklæringen på www.p4c.philips.com.

Dette produkt er blevet designet, afprøvet og fabrikeret i overensstemmelse med det europæiske R&TTE-direktiv 1999/5/EC. Som følge af dette regulativ må dette produkt anvendes i følgende lande:

 R&TTE Directive 1999/5/EC			
AT ✓	BE ✓	BG ✓	CY ✓
CZ ✓	DK ✓	EE ✓	FI ✓
FR ✓	DE ✓	GR ✓	HU ✓
IS ✓	IE ✓	IT ✓	LV ✓
LI ✓	LT ✓	LU ✓	MT ✓
NL ✓	NO ✓	PL ✓	PT ✓
RO ✓	SK ✓	SI ✓	ES ✓
SE ✓	CH ✓	UK ✓	

Brug GAP-standard

GAP-standarden garanterer, at alle DECT™ GAP-håndsat og basestationer overholder en minimum driftsstandard, uanset hvilket mærke de er. Håndsat og basestationen overholder GAP-standarden, hvilket betyder, at der er garanti for følgende basisfunktioner: registrering af håndsat, oprettelse af forbindelse, foretagelse og modtagelse af opkald. De mere avancerede funktioner er muligvis ikke tilgængelige, hvis du forsøger at bruge dem med produkter af andre mærker. Hvis du vil registrere og bruge dette håndsat med en basestation af et andet mærke, der overholder GAP-standard, skal du først følge den fremgangsmåde, der beskrives i producentens vejledning og derefter følge den fremgangsmåde til registrering af håndsat, der er beskrevet i denne vejledning.

Hvis du vil registrere et håndsat af et andet mærke på basestationen, skal du sætte basestationen i registreringsmodus og derefter følge den fremgangsmåde, der beskrives i håndsatproducentens vejledning.

Overholdelse af EMF

Koninklijke Philips Electronics N.V. producerer og sælger mange forbrugermåltrettede produkter, der ligesom alle elektroniske apparater generelt kan udsende og modtage elektromagnetiske signaler.

Et af Philips' førende forretningsprincipper er, at alle sundheds- og sikkerhedsmål for vores produkter skal overholde alle gældende lovkrav og skal være inden for de EMF-standarder, der gælder på produktets fremstillingstidspunkt. Philips er forpligtet til at udvikle, fremstille og markedsføre produkter, der ikke medfører nogen helbredsskader. Philips bekræfter, at hvis deres produkter bliver betjent ordentligt efter deres tilsigtede formål, er de sikre at bruge ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Philips spiller en aktiv rolle i udviklingen af internationale EMF- og sikkerhedsstandarder, hvilket gør Philips i stand til tidligt at integrere videre udviklinger inden for standardisering i deres produkter.

Bortskaffelse af udtjente produkter og batterier



Dit produkt er udviklet og fremstillet med materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.



Når et produkt er forsynet med dette symbol med en overkrydset affaldsspand på hjul, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC. Undersøg reglerne for dit lokale indsamlingssystem for elektriske og elektroniske produkter.

Følg de lokale regler; og bortskaf ikke dine udtjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.



Dit produkt indeholder batterier; som er omfattet af EU-direktivet 2006/66/EC, og som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Undersøg venligst de lokale indsamlingsregler for batterier; da korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.



Når dette logo findes på et produkt, betyder det, at der er givet et økonomisk bidrag til det relevante nationale bortskaffelses- og genbrugssystem.

Miljøoplysninger

Al unødvendig emballage er udeladt. Emballagen er forenklet og består af tre materialer: Pap (kasse), polystyrenskum (buffer) og polyethylen (poser; beskyttende skumfolie).

Systemet består af materiale, der kan genbruges, hvis det adskilles af et specialfirma. Overhold de lokale regler angående udsmidning af emballage, opbrugte batterier og gammelt udstyr.

	ANNEX 1
English	Hereby, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Finnish	Philips Consumer Lifestyle, BU P&A vakuuttaa täten että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Dutch	Hierbij verklaart, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
French	Par la présente, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Swedish	Härmed intygar, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, att denna utrustning står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Danish	Undertegnede Philips Consumer Lifestyle, BU P&A erklærer herved, at følgende udstyr overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
German	Hiermit erklärt Philips Consumer Lifestyle, BU P&A die Übereinstimmung des Produkts mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ η Philips Consumer Lifestyle, BU P&A ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΑΥΤΟΣ Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Italian	Con la presente Philips Consumer Lifestyle, BU P&A dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Spanish	Por medio de la presente, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Portuguese	Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
	Property of Philips Consumer Lifestyle



CE 0168



Be responsible
Respect copyrights

© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

IFU_CD280-285_DA_V2.2

WK11045